



MANUAL DE USUARIO
MODELO MAX CARBON 150W
1497SE

MAX
CARBON



ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	3
2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	4
3. NORMAS DE SEGURIDAD	10
4. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA DE RUEDAS	15
5. FUNCIONAMIENTO	17
6. MANDO DE CONTROL (JOYSTICK)	21
7. GUIA DE INSTALACIÓN	24
8. BATERÍAS Y CARGA	27
9. PRECAUCIONES DE USO	29
10. MANTENIMIENTO	30
11. RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS	33
12. GARANTÍA	34

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente,

Bienvenido a bordo de su nueva silla de ruedas eléctrica modelo MAX CARBON 1497SE. Le agradecemos que haya escogido un producto TEYDER. Este modelo ha sido diseñado pensando en las necesidades específicas del usuario y/o el cuidador, combinando un chasis ultraligero de fibra de carbono fácil de transportar, con la doble funcionalidad de uso, en modo manual o modo electrónico.

Su silla de ruedas eléctrica tiene un sistema de control programable que permite su adaptación y ajuste al usuario. La controladora se ajusta desde la fábrica para proporcionar a la silla las características de funcionamiento estándar.

Si después del periodo inicial de prueba, una vez ya se haya familiarizado con la silla de ruedas eléctrica, prefiere cambiar algunas características para una mayor adaptación (por ejemplo, aceleración, desaceleración, velocidad máxima, velocidad de giro, etc.), por favor póngase en contacto con su proveedor para que le aconsejen y realicen los ajustes necesarios.

Le recomendamos que revise su silla cada seis meses, no sólo para asegurar su propia seguridad sino también para contribuir a una mayor vida útil de la misma.

Lea este manual de instrucciones antes de utilizar la silla de ruedas eléctrica por primera vez, contiene información útil sobre funcionamiento, seguridad y mantenimiento. Por favor, léalo cuidadosamente... El uso inadecuado de la silla de ruedas eléctrica puede provocar daños, lesiones o accidentes de tráfico.

Si después de leer este manual sigue teniendo preguntas, no dude en ponerse con el establecimiento donde haya adquirido el producto o con nuestro Servicio Técnico para obtener orientación técnica profesional, estarán encantados de ayudarle al respecto; en caso contrario puede ser peligroso y pueden producirse lesiones debido a un funcionamiento incorrecto.



ADVERTENCIA

El uso inadecuado podría provocar lesiones graves, condiciones peligrosas o mal funcionamiento del producto.



ATENCIÓN

El uso inadecuado podría provocar lesiones y/o daños en su silla de ruedas eléctrica.



SUGERENCIA

Siga estas instrucciones para mantener su silla de ruedas eléctrica en perfecto estado de funcionamiento.

Este manual contiene información útil sobre funcionamiento, seguridad y mantenimiento. Por favor, léalo cuidadosamente antes de utilizar el producto por primera vez.

Si otra persona utiliza la silla de ruedas eléctrica, proporcíonele una copia del Manual de instrucciones.

Este manual de instrucciones se compone del diseño y las especificaciones del producto en el momento de su publicación. A medida que cambia el diseño, es posible que algunas ilustraciones e imágenes del manual no correspondan a la silla de ruedas eléctrica que usted compró. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones de diseño.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por cualquier lesión personal o daño a la propiedad que pueda ocurrir debido al uso inadecuado o inseguro de este producto.

2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de utilizar la silla de ruedas eléctrica, lea y comprenda completamente este manual del usuario.

Los usuarios pueden encontrarse con situaciones de maniobra difíciles, como puertas estrechas, rampas de subida y bajada, curvas y terrenos irregulares. Asegúrese de reducir la velocidad, tomarse su tiempo y maniobrar con cuidado la silla de ruedas eléctrica.

2.1. GUÍA DE SEGURIDAD

- Tenga en cuenta que el dispositivo es una silla de ruedas eléctrica y está diseñado para uso en interiores y exteriores. Se debe tener mucho cuidado al conducir en terrenos desconocidos o suelos blandos.
- Asegúrese siempre de que la silla de ruedas eléctrica esté completamente plegada antes de sentarse en ella. No pliegue la silla de ruedas hasta que haya bajado por completo de ella, el respaldo del asiento esté plegado hacia abajo y los reposabrazos estén bajados a su posición más baja.
- No utilice este producto ni ningún equipo opcional disponible sin antes haber leído y comprendido completamente estas instrucciones. Si no comprende las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor antes de intentar utilizar este equipo. De lo contrario, podrían producirse lesiones o daños. No intente nunca utilizar su silla de ruedas eléctrica más allá de sus limitaciones, tal y como se describen en este manual.
- Mantenga los pies en el reposapiés en todo momento durante el funcionamiento. No se ponga de pie sobre el reposapiés.
- Conduzca únicamente por superficies planas en las que las cuatro ruedas toquen el suelo y tengan suficiente contacto para manejar la silla de ruedas eléctrica con seguridad.
- Si el indicador de la batería baja a rojo, cargue la silla de ruedas eléctrica lo antes posible. La descarga completa de las baterías puede dañarlas o acortar su vida útil prevista.
- Reduzca siempre la velocidad y mantenga estable el centro de gravedad en las curvas. No tome las curvas bruscamente cuando conduzca a altas velocidades, y reduzca la velocidad.
- No permita que los niños jueguen cerca de la silla de ruedas eléctrica ni que la manejen.
- Algunas piezas de la silla de ruedas eléctrica son sensibles a los cambios de temperatura. El controlador sólo puede funcionar a temperaturas comprendidas entre -10°C ~ 50°C (-14° F a 122° F).
- A temperaturas extremadamente bajas, las baterías pueden congelarse y es posible que la silla de ruedas eléctrica no funcione. A temperaturas extremadamente altas, puede funcionar a velocidades más lentas debido a una función de seguridad del controlador que evita daños en los motores y otros componentes eléctricos.
- Almacenar en un lugar limpio y seco.
- No desmonte las ruedas de tránsito.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas en movimiento durante la conducción. Tenga cuidado con la ropa holgada que puede quedar atrapada en las ruedas motrices.
- La temperatura de la superficie puede aumentar cuando se expone a fuentes externas de calor.
- No conecte un cable alargador al cargador de baterías.
- El desmontaje del controlador, el motor o el cargador por cualquier persona que no sea un agente de servicio autorizado está prohibido y anula cualquier garantía aplicable.
- Tenga cuidado al conducir su silla de ruedas eléctrica en zonas concurridas o centros comerciales.
- La silla de ruedas eléctrica no debe utilizarse en ningún caso como asiento en un vehículo de motor.

Cualquiera es importante para la seguridad, así que asegúrese de seguirla.

* Despues de leer el manual de instrucciones, deberá guardarse en un lugar seguro para el futuro.



ATENCIÓN

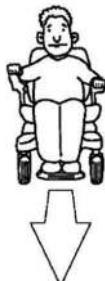
1. Las sillas de ruedas eléctricas son mejores de conducir en espacios grandes cerrados, pasarelas de jardín y carreteras en buen estado al rededor del hogar. No se acerque a vehículos de motor y superficies con agujeros profundos. Cuando se encuentre delante con obstáculos, evite conducir por la carretera para evitar que la silla se vuelque.
2. No es aconsejable subir pendientes largas para evitar sobrecargar el circuito y el motor y consumir demasiada potencia.
3. No utilice la inercia para subir la silla de ruedas por los escalones porque puede provocar accidentes o daños en la silla.
4. La rueda auxiliar instalada en la parte trasera sirve para evitar que la silla vuelque cuando la pendiente es demasiado grande, y no se puede quitar.
5. A menos que se especifique lo contrario, todos los ajustes de la silla de ruedas deben realizarse parada.
6. Antes de utilizar la silla de ruedas, compruebe si los reposabrazos, los mangos, etc. están sueltos. De ser así, contacte con un técnico profesional.
7. Por favor, no cambie de postura cuando se incline hacia atrás, de lo contrario la silla de ruedas volcará.
8. La silla de ruedas no debe llevarse por las escaleras mecánicas, de lo contrario se producirán graves lesiones personales.
9. Cuando la persona en silla de ruedas vaya a ser transferida de la silla de ruedas a otro lugar, primero mantenga la silla de ruedas en la posición más cercana y mejor, apunte la rueda delantera de la silla de ruedas hacia el lugar al que debe ser transferida y confirme que la silla de ruedas está en estado de frenado.
10. Al transportar una silla de ruedas, sujetela la parte de conexión fija de la silla, no la parte activa, como el dispositivo reposapiés.
11. Cuando sea necesario aparcar cuando está en movimiento, simplemente suelte la palanca del mando de control para reajustar y la silla de ruedas eléctrica frenará automáticamente. La silla de ruedas eléctrica puede frenar automáticamente al aparcar en pendiente. Por seguridad, se recomienda aparcar en un lugar plano y apretar los frenos.
12. Siempre compruebe que el conector eléctrico está bien conectado. Si el tornillo está suelto, ajústelo en el momento.
13. La carga nominal de la silla es de 120 kg. El usuario pesa más de 120 kg. Contacte con el fabricante para encargos especiales.
14. Cuando la silla de ruedas circula por un terreno inclinado el usuario debe abrocharse el cinturón de seguridad. Al ir cuesta abajo, si la pendiente es superior a 6 grados, el acompañante debe poner la silla de ruedas hacia atrás y avanzar con una prudente seguridad; si está mirando hacia delante al ir cuesta abajo, puede provocar que el usuario se incline hacia delante y se caiga.
15. Mientras la esté utilizando el paciente, la rutina de limpieza una vez al día, al cambiar a los pacientes Infectados, debe desinfectarse a fondo con desinfectante.

2.2. FAMILIARIZARSE CON EL USO DE LA SILLA ELÉCTRICA

Busque una zona abierta tal como un parque y cuente con la ayuda de una persona de soporte hasta que coja confianza en el uso del producto.

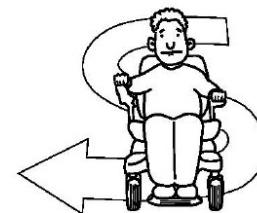
Asegúrese siempre que el producto está apagado antes de sentarse o levantarse de la silla. Configure el control de velocidad teniendo en cuenta su habilidad de conducción. Le recomendamos que empiece por velocidades lentes, y no las incremente hasta que se familiarice con las características de conducción del vehículo.

¿Cómo familiarizarse con este vehículo?



1. Practique moviéndose hacia adelante. Asegúrese de seleccionar la velocidad más lenta.

2. Después de familiarizarse cómo realizar el movimiento hacia adelante, practique haciendo giros en forma de "S".



3. Una vez ya esté cómodo realizando movimientos en forma de "S", practique el movimiento hacia atrás. Tenga en cuenta que, para cualquier ajuste de velocidad, el vehículo se moverá siempre más lentamente cuando vaya marcha atrás.

2.3. PROHIBICIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Realizar las siguientes maniobras puede afectar directamente a su seguridad.



No lleve pasajeros



No circule perpendicular
a una rampa



No circule bajo los efectos del
alcohol



No remolque ningún objeto



No circule perpendicular a una rampa



Tenga precaución si toma medicamentos u otras sustancias que puedan influir en su capacidad de conducción

2.4. CONDUCCIÓN AL AIRE LIBRE



ADVERTENCIA

Toda silla de ruedas eléctrica debe circular por zona peatonal excepto cuando ésta no exista o no sea transitable. En ese caso se deberá circular por el arcén adoptando las debidas precauciones. (Norma 121 Reglamento General de Circulación).



No circule por la carreteras o autopistas



Evite circular por zonas con desniveles sin barrera



Evite circular bajo condiciones meteorológicas desfavorables



Evite circular de noche sin la iluminación adecuada



Evite circular por terrenos irregulares, poco firmes o de grava-arena.



No realice giros bruscos



En maniobras marcha atrás, asegúrese antes que no hay ningún obstáculo



Mantenga las extremidades dentro de la silla



No intente subir bordillos de más de 5cm



ADVERTENCIA

Conducir por pendientes es más peligroso que en superficies planas, si no hace caso de estas advertencias puede ocurrir una caída, vuelco o pérdida de control de la silla, que pueden producir daños en el usuario u otros.



No intente cruzar huecos de más de 10cm



Tenga extremada precaución en las pendientes. No supere nunca el máximo indicado para su vehículo



Nunca vaya marcha atrás en una pendiente pronunciada



En pendiente descendente circule lentamente y nunca en diagonal



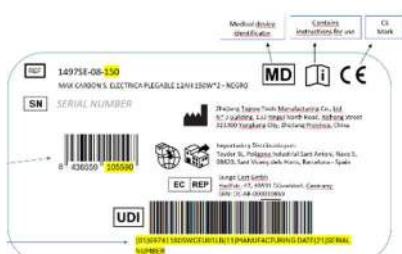
En pendientes mantenga su peso equilibrado. No se apoye a un lado



Inicie siempre una pendiente ascendente en perpendicular

2.5. SÍMBOLOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO

Estos símbolos pueden ayudarle a identificar algunas señales de peligro, obligación o prohibición durante el uso del modelo MAX CARBON 1497SE. Estas señales son muy importantes.



- Etiqueta información de la silla de ruedas eléctrica MAX CARBON



Lea y observe la guía proporcionada en este manual.



Señal de advertencia de seguridad o indicación de una operación peligrosa que pueda poner en peligro su seguridad o la seguridad de los demás.



Indica peligro de descarga eléctrica.

	Dispositivo auxiliar
	Indica una acción obligatoria que debe realizarse según lo especificado para evitar una condición/situación peligrosa. Si no se realizan las acciones obligatorias, pueden producirse lesiones personales y/o daños en el equipo.
	No utilice el móvil, walkie talkie, notebook u otros transmisores de radio.
	Fácil de romperse.
	Almacene en un lugar limpio y seco, protegido de la lluvia, la nieve, el hielo, la sal y el agua.
	EMI-RFI - Este producto ha sido probado y aprobado a un nivel de inmunidad de 20 V/m.
	Sustancia corrosiva contenida en la batería.
	Indica que existen condiciones explosivas
 	No utilice baterías con diferentes capacidades de amperios-hora (Ah). No mezcle baterías nuevas y usadas. Sustituya siempre las dos baterías al mismo tiempo.
	Al usar herramientas y otros objetos metálicos, manténgase alejado de los polos negativo y positivo de la batería; Puede producirse un cortocircuito en la descarga eléctrica si se contactan los dos polos.
	Materiales inflamables, como llamas o chispas; no transporte la batería junto con material inflamable o explosivo.
 	Solo las empresas de reciclaje autorizadas pueden reciclar partes de esta silla de ruedas. Su producto debe desecharse de acuerdo con la normativa legal local y nacional aplicable. Póngase en contacto con su centro de reciclaje local o proveedor autorizado para obtener información sobre la eliminación adecuada de los componentes del producto.
	Indica que el componente es para uso interior/exterior (cargador de batería excluido).
	Indica una acción prohibida que no debe realizarse en ningún momento ni bajo ninguna circunstancia. Realizar una acción prohibida puede causar lesiones personales y/o daños al equipo.
	No permita que niños sin supervisión jueguen cerca de la silla de ruedas eléctrica mientras se cargan las baterías.
	Mantenga las manos alejadas de los neumáticos durante la conducción. Tenga en cuenta que la ropa holgada puede quedar atrapada en los neumáticos de tracción.
	No active el modo de rueda libre en una pendiente.



No active el modo de rueda libre en un descenso.

3. NORMAS DE SEGURIDAD

3.1. INFORMACIÓN GENERAL

Para evitar cualquier mal funcionamiento, por favor siga las siguientes recomendaciones:

- No use la silla en la ducha, saunas, etc.
- Evite el uso de MAX CARBON 1497SE cerca de lugares con fuentes de agua (mar, río, lago...)
- Si el panel de control está dañado, reemplácelo antes de usarlo de nuevo.
- Si el joystick está roto, reemplácelo tan pronto como pueda.
- Asegúrese que todas las conexiones eléctricas están fijadas y en posición segura.
- Nunca moje la silla de ruedas. Si se moja, saque las baterías lo antes posible, seque la silla y las baterías por completo antes de volver a usarlas.
- Si se desplaza por terrenos deslizantes, vaya con cuidado y desplácese lentamente.
- Debe asegurarse de estar operando en un ambiente seguro.
- Si una o dos ruedas motrices pierden tracción, deje de operar inmediatamente para evitar que esta silla de ruedas eléctrica pierda el control.
- Nunca opere en pendientes o con nieve, hielo, agua o aceite.
- Busque ayuda inmediatamente cuando esté atascado en un ambiente húmedo.
- Cuando la silla de ruedas no esté en uso, apáguela, cargue la batería y manténgala en un lugar limpio y seco.

3.2. MODIFICACIONES

No modifique, retire, desactive ni añada piezas, características o funciones a su silla de ruedas eléctrica. TEYDER ofrece una amplia variedad de accesorios para su silla de ruedas eléctrica que le ayudarán a satisfacer sus necesidades.



ADVERTENCIA

No modifique ni ajuste la configuración de su silla de ruedas eléctrica MAX CARBON 1497SE de ninguna manera; si lo hace, anulará la garantía.

3.3. COMPROBACIÓN DE SEGURIDAD



Inspeccione los siguientes componentes antes de cada uso:

- Conexiones eléctricas y mazo de cables → seguros y libres de corrosión.
- Batería → completamente cargada.
- Freno → compruebe el funcionamiento del freno electromagnético.
- Sistema de plegado → asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica está completamente desplegada.
- El estado de los neumáticos → asegúrese de que no están dañados ni excesivamente desgastados Si observa algún problema, póngase en contacto con su proveedor TEYDER autorizado para obtener asistencia.

3.4. CONSEJOS DE SEGURIDAD

3.4.1. TERRENOS TRANSITABLES



¡PRECAUCIÓN!

- El modelo MAX CARBON 1497SE es adecuado para usarse en terrenos de hormigón, asfalto y en interiores principalmente.
- No use el modelo MAX CARBON 1497SE en terrenos abruptos, arenosos o demasiado irregulares, ya que puede causar daños en las ruedas, los cojinetes, el eje o las piezas del motor. Los golpes que puedan ocurrir pueden hacer que algunos elementos de fijación más débil se desprendan.

3.4.2. SEGURIDAD EN TRANSPORTE PÚBLICO



¡PRECAUCIÓN!

- Si tiene que usar la silla electrónica en un autobús, metro, tren, avión o barco, debe usar el cinturón de seguridad y situarse en las zonas habilitadas para este tipo de vehículos en caso de haberlas. Debe asegurarse que las ruedas quedan bloqueadas para evitar daños en el vehículo en caso de frenazos bruscos o accidentes.
- Nunca coloque la silla electrónica en la parte delantera de estos vehículos de transporte, ya que podría interferir con el conductor.
- Al subir o bajar del medio de transporte, si el cuidador necesita levantar la silla de ruedas, es importante sujetar el borde del marco del asiento, nunca los reposabrazos o el respaldo de la silla de ruedas. No levante la silla de ruedas mientras el usuario esté sentado encima.

3.4.3. EQUILIBRIO DE CONDUCCIÓN



¡PRECAUCIÓN!

Cuando conduzca el modelo MAX CARBON 1497SE, mantenga el equilibrio respetando siempre el centro de gravedad y la estabilidad para evitar volcar durante la marcha adelante o atrás.

El equilibrio del centro de gravedad generalmente está sujeto a los siguientes factores:

- La altura y el ángulo del asiento.
- La posición y la postura del cuerpo del usuario.
- El grado de pendiente.
- La distribución del peso de la silla de ruedas al agregar o quitar peso.

Si necesita modificar o ajustar la silla de ruedas eléctrica, consulte a su proveedor previamente y distribuidor para aceptar cualquier modificación. La silla de ruedas modificada deberá ajustarse previamente a su uso. Después de modificar la silla de ruedas, tenga cuidado al ponerla en funcionamiento hasta que esté familiarizado con el nuevo equilibrio y el centro de gravedad de la silla de ruedas.

3.4.4. PRECAUCIONES AL SUBIR / BAJAR DE LA SILLA DE RUEDAS



¡PRECAUCIÓN!

- Subir y bajar de la silla de ruedas eléctrica afecta al centro de equilibrio con lo que hay peligro de desestabilización. Con técnicas inadecuadas, el usuario puede caer o el vehículo volcar, ocasionando lesiones y/o daños en la silla de ruedas y al usuario.
- Cuando esté listo para sentarse en la silla de ruedas eléctrica, debe apagar la fuente de alimentación. De lo contrario, si toca el joystick, puede provocar un movimiento inesperado de la silla de ruedas.
- Asegúrese de que el motor esté bloqueado y que la silla de ruedas no se pueda mover sola.

- Aprenda la forma más segura de colocar su cuerpo correctamente mientras está sentado en la silla de ruedas y también la mejor forma para mantener la estabilidad durante el proceso de subir y bajar de la silla de ruedas. Si necesita ayuda para garantizar la estabilidad de movimientos, deje que los demás le ayuden hasta que esté seguro de que puede hacerlo por su cuenta.

3.4.5. TRANSFERENCIAS

- Mueva su silla de ruedas eléctrica lo más cerca posible antes de sentarse.
- Gire las ruedas delanteras hacia adelante.
- Tenga cuidado con el reposapiés. Dóblelos lo máximo.
- Nunca se ponga de pie apoyando el peso en el reposapiés, esto puede dañar gravemente la silla.
- Durante las transferencias laterales, abata los reposabrazos hacia arriba para facilitar el movimiento.
- Antes de hacer una transferencia, asegúrese de que la silla está frenada, el entorno inmediato es seguro y la maniobra será también segura.

3.4.6. PRECAUCIONES AL INCLINAR EL CUERPO O INTENTAR ALCANZAR OBJETOS



¡PRECAUCIÓN!

Estirar o inclinar su cuerpo afectará el centro de gravedad y el equilibrio de la silla de ruedas eléctrica. Con técnicas inadecuadas, el usuario puede caer o volcar, lo que puede provocar lesiones y / o daños a la silla de ruedas y al usuario. Los siguientes consejos pueden reducir el riesgo de caídas o vuelcos. Tome las siguientes precauciones: No realice movimientos bruscos en asiento mientras estire o incline su cuerpo, mantenga su cuerpo en contacto con el respaldo y el asiento lo máximo posible.

- Si va a inclinarse hacia adelante, mantenga su cuerpo fijado al asiento de la silla lo máximo posible.
- Nunca intente alcanzar un objeto que esté lejos, mueva su silla de ruedas lo más cerca posible del objeto que está tratando de alcanzar para posteriormente alcanzarlo desde una posición lo más próxima posible.
- Evite recoger objetos del suelo.
- Cuando extienda su cuerpo, no ejerza presión sobre un solo punto de la silla de ruedas, ya que puede hacer que la silla de ruedas vuelque.
- No se apoye en la parte superior del respaldo, ya que puede hacer que la silla de ruedas vuelque hacia atrás.



ATENCIÓN

1. Mueva la silla de ruedas eléctrica lo más cerca posible del objeto que desea alcanzar.
2. Gire las ruedas delanteras lo más rectas posible, esto hará que la silla de ruedas eléctrica sea más estable.
3. Desconecte la fuente de alimentación de la silla de ruedas cuando ésta no esté en uso.

3.4.7. PRECAUCIONES AL VESTIRSE EN LA SILLA DE RUEDAS



¡PRECAUCIÓN!

Vestirse mientras está sentado en la silla de ruedas afecta el centro de gravedad tanto del usuario como de la silla de ruedas.

Para hacer que la silla de ruedas eléctrica sea más estable, gire las ruedas delanteras hasta mantenerlas rectas.

Es muy importante seguir las siguientes precauciones:

- No realice movimientos bruscos durante el vestido, mantenga su cuerpo en contacto con el respaldo y el asiento tanto como le sea posible.
- Nunca gire o incline su cuerpo hacia los lados durante el proceso de vestirse.

3.5. CONDUCCIÓN



Tenga en cuenta que usar una silla de ruedas modelo MAX CARBON 1497SE por la carretera o por una zona de estacionamiento puede ser peligroso. Ríjase a la norma 121 del Reglamento General de Circulación (*Una silla de ruedas eléctrica debe circular por zona peatonal excepto cuando ésta no exista o no sea transitable. En ese caso debería circular por el arcén adoptando las debidas precauciones*).

Al usar la silla de ruedas en público, siempre procure obtener un contacto visual con el conductor / transeúnte contrario, y ante cualquier duda, cédale el paso hasta que la conducción sea segura.

3.5.1. SUPERACIÓN DE OBSTÁCULOS



Durante el uso diario de la silla de ruedas, deberá superar algunos obstáculos tales como peldaños, zonas elevadas, rampas, baches, pavimentos rotos, etc.

- Atención: los peldaños son muy peligrosos. Incluso un pequeño cambio de altura puede desestabilizar la silla de ruedas eléctrica.
 - Es posible que esto haga necesaria la instalación de rampas en las entradas donde haya peldaños a superar (zonas de acceso a viviendas, franjas abruptas al entrar de una estancia a otra, etc.).
- Al moverse con la silla de ruedas eléctrica, tenga cuidado con los obstáculos y evítelos siempre que le sea posible.
- Al salvar obstáculos, mueva muy lentamente la silla de ruedas para mantener al máximo el grado de estabilización de la misma.
- Para mantener al máximo su centro de gravedad mientras está superando obstáculos:
 - Al sobrepasar un obstáculo, incline ligeramente el cuerpo hacia adelante.
 - Cuando el obstáculo implique un movimiento descendente, incline su cuerpo ligeramente hacia atrás.

3.5.2. CONDUCCIÓN INVERSA



Cuando conduzca la silla de ruedas eléctrica MAX CARBON 1497SE hacia atrás, deberá tener siempre más cuidado. Si la rueda trasera golpea un objeto, puede perder el control y occasionar una caída o vuelco.

- Conduzca tan lentamente como sea posible para mantener la estabilidad de la silla.
- Esté atento a lo que hay detrás de usted y asegúrese de que el trayecto esté despejado antes de iniciar la maniobra.

3.5.3. CONDUCCIÓN EN ZONA INCLINADA



Al operar la silla de ruedas en una zona con inclinación o pendiente pronunciada, el centro de gravedad del usuario y la silla de ruedas se verá afectado.

Importante:

- Nunca use la silla de ruedas en una pendiente que sea más pronunciada de 10 grados.
- Nunca use la silla de ruedas en una pendiente si hay nieve, hielo, agua o aceite sobre ella.
- Nunca use la silla de ruedas en una pendiente que tenga superficies desiguales o un cambio de rasante.
- No utilice la silla de ruedas en pendientes con socavones tanto al inicio como al final.

3.5.4. PRECAUCIONES AL SOBREPASAR DESNIVELES / ESCALERAS**¡PRECAUCIÓN!**

Esta silla de ruedas eléctrica no es adecuada para subir y bajar escaleras convencionales ni escaleras mecánicas. Para desplazarse por diferentes niveles deberá recurrir a un ascensor. Preste atención a las siguientes precauciones cuando deba utilizar el ascensor:

- El ascensor se puede usar cuando está sentado en la silla de ruedas. Asegúrese de que el ascensor se detenga y que la puerta esté completamente abierta antes de entrar o salir del mismo.

Si no hay ningún ascensor disponible, deberá plegar la silla de ruedas y transportarla a mano.

Si el usuario desea mover la silla de ruedas eléctrica entre pisos por las escaleras, deberá tener en cuenta lo siguiente:

- El usuario deberá bajar de la silla.
- Deberá plegar la silla de ruedas. Antes de plegarla, recuerde retirar el joystick.
- Evite los posibles golpes cuando mueva la silla por las escaleras.

3.6. INDICACIONES PARA UN USO SEGURO**3.6.1. INDICACIONES PARA EL USUARIO****¡PRECAUCIÓN!**

- Antes de usar el modelo MAX CARBON 1497SE, lea detenidamente este manual y asegúrese que comprende completamente su funcionamiento.
- Auxiliares, cuidadores u otras personas que le puedan ayudar, deberán conocer también los puntos establecidos en este manual.
- Se requiere de una persona cuando practique con la silla (avanzar, girar, cruzar obstáculos, frenar, etc.) hasta que el usuario pueda realizar estas operaciones de manera independiente y segura.
- Donde no se pueda garantizar la seguridad, no intente ninguna operación nueva.
- Verifique el entorno en el que va a utilizar la silla para poder evaluar el grado de peligro, y como evitar cualquier riesgo posible.

3.6.2. INDICACIONES PARA EL CUIDADOR**¡PRECAUCIÓN!**

- Coopere con el usuario y siga el consejo de los médicos, enfermera o terapeuta ocupacional, para determinar las formas de operar la silla de forma segura y adaptándose al máximo a la capacidad y habilidad del usuario.
- Para mover la silla eléctrica MAX CARBON 1497SE manualmente, el freno debe estar desembragado. Hay que considerar que el frenado electromagnético no funcionará cuando la silla esté apagada.
- Al mover la MAX CARBON 1497SE manualmente, elija un punto seguro y confiable para ejercer la fuerza de empuje para evitar que la silla de ruedas vuelque.

- Al empujar esta silla de ruedas, debe usar la maneta de empuje que se encuentra en la parte posterior. Esto evitará que la silla vuelque hacia atrás al empujar.
- Compruebe el respaldo y las empuñaduras y asegúrese que no se desplazan ni se deslizan mientras empuja al usuario a través de obstáculos.
- Al ayudar al usuario a cruzar obstáculos:
 - Para evitar que el usuario resulte herido, éste debe estar sentado adecuadamente. Cuando haga el movimiento de levantar al usuario con la silla inclinada hacia atrás, doble las rodillas y mantenga la espalda erguida.
 - Antes de cualquier movimiento, explique al usuario qué es lo que va a hacer y porqué, y explíquele que desea que haga. Esto permitirá que el usuario se prepare y reducirá el riesgo de accidentes.
 - Cuando la silla esté reclinada hacia atrás, recuérdele al usuario que mantenga la espalda apoyada al respaldo.
- Cuando use la silla para subir o bajar algún escalón, siempre dentro de las capacidades de la silla, hágalo lentamente, para evitar daños en la silla de ruedas y evitar que el usuario se lesione o reciba algún fuerte impacto. Si va a subir, hágalo hacia adelante; si va a bajar, hágalo hacia atrás, siempre con la ayuda de un acompañante.

4. CARACTERÍSTICAS DE LA SILLA DE RUEDAS

4.1. COMPONENTES

Su silla de ruedas eléctrica MAX CARBON 1497SE llegará cuidadosamente embalada en una caja de cartón.

Abra la parte superior de la caja y, a continuación, gírela hacia un lado para sacar más fácilmente la silla y su contenido.

El contenido dentro de la caja es:

- Silla de ruedas eléctrica MAX CARBON – 1 unidad
- Reposapiés – 1 par
- Instrucciones de uso – 1 unidad
- Cinturón de seguridad – 1 unidad
- Cargador – 1 unidad

4.2. DESPIECE SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA



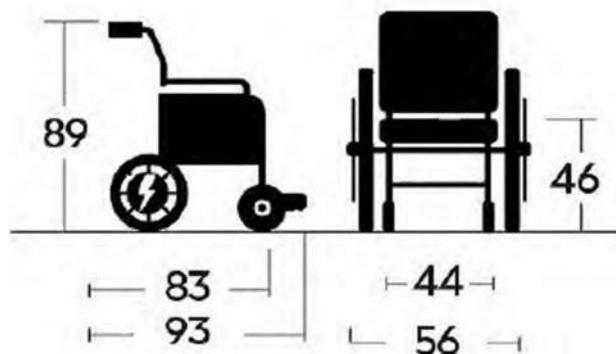
1. Reposabrazos
2. Empuñadura
3. Respaldo
4. Mando acompañante
5. Botón para abatir respaldo
6. Batería
7. Antivuelco
8. Rueda trasera
9. Controladora
10. Rueda delantera
11. Reposapiés
12. Cojín asiento
13. Mando de control (Joystick)

4.3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo	1497SE
Ancho asiento	41 cm
Ancho respaldo	44 cm
Ancho total	56 cm
Profundidad asiento	38 cm
Ancho útil para sentarse	45 cm
Profundidad con reposapiés	93 cm (83 cm sin reposapiés)
Alto respaldo	44 cm
Alto total	89 cm
Alto del asiento al suelo (sin cojín)	46 cm
Dimensiones plegado	32 x 82 x 80 cm
Peso máximo soportado	120 kg
Peso total con baterías	13,5 kg
Baterías	1 batería 12Ah
Cargador	ZB2402ML 100-240V 50/60Hz Corriente de salida máxima: 2A
Mando de control	Corriente de salida máxima: 24V/30 ^a
Tiempo de carga	5 - 8 h
Motor	DC24V / 150W Sin escobillas – 2 Motores
Velocidad máxima	≤ 6 km/h
Autonomía*	12 km (12Ah) / 20 km (18Ah)
Pendiente superable	10°
Radio mínimo de giro	< 900 mm
Ruedas delanteras	160 mm macizas
Ruedas traseras	300 mm magnesio macizo soft

*La autonomía puede variar en función del peso del usuario y las condiciones de uso.

El fabricante se reserva el derecho a modificar las características sin previo aviso.



4.4. CARACTERÍSTICAS

La silla de ruedas está diseñada tanto para ofrecer seguridad como comodidad. Esto significa que las características son:

1. Diseño de desplazamiento del motor para reducir el tamaño cuando está plegada.
2. Estructura de aleación de fibra de carbono: la silla de ruedas completa pesa 13,5 kg (con la batería).
3. Fácil de levantar con una sola mano, fácil de guardar y de transportar.

4. Freno electromagnético
5. Con mando acompañante
6. Reposabrazos abatible
7. Antivuelcos incorporado

5. FUNCIONAMIENTO

5.1. ANTES DE SENTARSE EN SU SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

- ¿Ha cargado completamente las baterías? Véase el apartado 8. «Baterías y carga»
- ¿Está la palanca de rueda libre manual en la posición de accionamiento (hacia fuera)? Nunca deje la palanca del modo manual en la posición hacia dentro a menos que esté empujando manualmente su silla de ruedas eléctrica.

5.2. CÓMO SENTARSE EN LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

1. Asegúrese de que el botón de encendido está en el estado de apagado.



ADVERTENCIA

Nunca intente subirse o bajarse de la silla de ruedas eléctrica sin haberla apagado antes. Esto evitará que la silla de ruedas eléctrica se mueva en caso de contacto accidental con el joystick.

2. Colóquese delante de su silla de ruedas eléctrica con los reposapiés plegados.
3. Siéntese cómoda y firmemente en el asiento.
4. Gire los reposapiés hacia dentro hasta que pueda apoyar los pies en ellos cómodamente.
5. Asegúrese de que sus pies están bien apoyados en los reposapiés.
6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad está abrochado.

5.3. CONDUCCIÓN, DIRECCIÓN Y FRENADO DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA



ADVERTENCIA

Los siguientes factores pueden afectar negativamente a la dirección y la estabilidad durante el uso de la silla de ruedas eléctrica:

- Sujetar o enganchar una correa para pasear a su mascota.
- Transportar pasajeros (incluidas las mascotas).
- Colgar cualquier artículo de los reposabrazos o del mando de control.
- Remolcar o ser empujado por otro vehículo motorizado.

Mantenga ambos brazos en los reposabrazos y los pies en el reposapiés en todo momento mientras conduce su silla de ruedas eléctrica. Esta posición de conducción le proporciona el máximo control sobre el vehículo.

- Coloque el dial de ajuste de velocidad en la velocidad deseada.
- Presione con los dedos el lado correspondiente del joystick.
- El freno de estacionamiento de disco electromecánico se desconecta automáticamente y la silla de ruedas eléctrica acelera suavemente hasta la velocidad preseleccionada con el dial de ajuste de velocidad.
- Empuje el joystick en la dirección delantera izquierda para dirigir su silla de ruedas eléctrica hacia la izquierda.
- Empuje el joystick en la dirección delantera derecha para dirigir su silla de ruedas eléctrica hacia la derecha.

- Empuje el joystick hacia delante para conducir en línea recta. Cuanto más aleje la palanca del centro, más rápido se moverá la silla, nunca sin superar la velocidad máxima seleccionada.
- Para parar, suelte lentamente el joystick hacia su posición central. Los frenos electrónicos se activarán automáticamente cuando su silla de ruedas eléctrica se detenga.
- La silla de ruedas eléctrica responde muy rápido y es muy maniobrable. Puede girar dentro de su propia longitud. Evite hacer giros bruscos y acelerones mientras se mueva a una velocidad energética.



ATENCIÓN

La velocidad de marcha atrás de su silla de ruedas eléctrica es más lenta que la velocidad de marcha adelante que ha ajustado con el dial de ajuste de velocidad.

5.4. BAJARSE DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

1. Detenga completamente la silla de ruedas eléctrica.



ADVERTENCIA

Nunca intente subirse o bajarse de la silla de ruedas eléctrica sin haberla apagado antes. Esto evitará que la silla de ruedas eléctrica se mueva en caso de contacto accidental con el joystick.

2. Pulsa el botón de encendido para apagar.
3. Afloje el cinturón de seguridad.
4. Pliegue los reposapiés para que pueda salir.
5. Con cuidado y seguridad, bájese del asiento y colóquese a un lado de su silla de ruedas eléctrica.
6. Gire ambos reposapiés hacia dentro hasta que vuelvan a su posición original.

5.5. PLEGADO Y DESPLEGADO DE LA SILLA DE RUEDAS

Tras cualquier ajuste, reparación o mantenimiento, y antes de volver a operar con la silla de ruedas, asegúrese que todas las piezas y accesorios estén correctamente instaladas. De lo contrario, puede causar lesiones al usuario y/o daños a la silla de ruedas.

5.5.1. PASOS PARA PLEGAR LA SILLA

1. Asegúrese de que la silla esté apagada.
2. Quite el cojín del asiento.
3. Levante los reposapiés.
4. Sujete los bordes delantero y trasero de la funda del asiento y tire de la funda hacia arriba por el centro.
5. Quite el cojín del respaldo.



-
6. Pulse los dos botones laterales del respaldo, para poder plegar el respaldo hacia atrás.

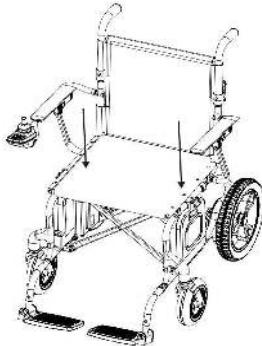


7. La silla de ruedas quedará completamente plegada.



5.5.2. PASOS PARA DESPLEGAR LA SILLA

1. Presione los dos lados del asiento hacia abajo para desplegar la silla de ruedas.



2. Coloque el cojín del asiento en la silla de ruedas.
3. Despliegue los reposapiés moviendo la plataforma hacia abajo.
4. Instale el joystick (consulte la sección correspondiente de estas instrucciones).
5. Despliegue el respaldo, tire desde abajo hasta arriba hasta que la silla quede totalmente abierta.



6. Coloque el cojín del respaldo en la silla de ruedas.
7. La silla de ruedas quedará completamente desplegada y lista para operar.



5.6. CONDUCCIÓN EN MODO MANUAL

Para circular con su silla en modo manual durante distancias cortas, dispone de una palanca roja situada en ambos motores. Para activar esta palanca debe apagar la silla y tirar hacia arriba, luego puede empujar la silla para moverla. Para volver a embragar la silla, realice la maniobra inversa.

Palanca de liberación: modo eléctrico (no se puede con empuje manual); modo de empuje, puede empujar la silla de ruedas (no conducirla).



Modo manual



Modo eléctrico



ADVERTENCIA

Cuando la silla se encuentra en modo manual, el sistema de frenado permanece inactivo. Desembrague los motores sólo en superficies planas. Nunca libere la palanca sentado en la silla. Tras concluir la conducción en modo manual vuelva siempre al modo conducción eléctrica para bloquear los frenos.

6. MANDO DE CONTROL (JOYSTICK)

6.1. ESTRUCTURA



1. Bocina
2. Botón de encendido
3. Indicador de la batería
4. Indicador de velocidad
5. Aumentar la velocidad
6. Reducir la velocidad
7. Joystick 360°

6.2. FUNCIONAMIENTO

- **Indicador de la batería:** Cuando se pulsa el botón de encendido para encender la silla de ruedas, este indicador muestra la carga aproximada de la batería (5 segmentos). Para más información sobre el indicador de batería, consulte el apartado 8 «Baterías y carga».
- **Botón de encendido:** Es el interruptor el que suministra energía al sistema de control, y la energía se suministra al motor de la silla de ruedas después de pasar por el interruptor. No utilice el botón interruptor para detener la silla de ruedas a menos que se produzca una emergencia, ya que esto puede acortar la vida útil de los componentes de accionamiento de la silla de ruedas.
- **Joystick 360°:** El joystick le permite controlar la marcha hacia delante, marcha atrás, los giros a la derecha y a la izquierda, acelerar, desacelerar y aparcar de la silla de ruedas.
 - La palanca de mando está vertical cuando está parada. Empújela hacia delante para que la silla se mueva en esa dirección. Cuanto más la empuje, más velocidad cogerá.
 - Para reducir la velocidad, suelte poco a poco la palanca de mando. La silla de ruedas volverá a pararse y a estar en estado de frenado mientras la palanca de mando esté en posición vertical.
 - La silla de ruedas se girará a la derecha o irá hacia atrás dependiendo del grado de rotación de la palanca de mando.



- Botón de la bocina:** Este botón activa una bocina de advertencia. Para que la bocina funcione, la silla de ruedas eléctrica debe estar encendida. El claxon sonará mientras se mantenga pulsado el botón. No dude en utilizar la bocina de advertencia cuando hacerlo pueda evitar accidentes o lesiones.
- Botón de desaceleración y botón de aceleración:** Los botones de velocidad permiten al usuario limitar la velocidad máxima de la silla de ruedas para adaptarla a sus preferencias y al entorno. Cada vez que se pulse la tecla de aceleración o la tecla de deceleración, aumentará o disminuirá en una cuadrícula.
- Indicador de velocidad:** Al conectar la alimentación, la tabla de visualización de la velocidad mostrará la velocidad de conducción actual. Como recordatorio visual, un símbolo de velocidad (mostrado a la derecha) se sitúa junto al dial de velocidad para indicar las posiciones baja y alta del dial de velocidad. El número de cuadrícula mostrado representa la velocidad actual, y el rango puede determinarse mediante el ajuste del usuario.
- Toma de cargador:** Esta toma sólo se utiliza para cargar la silla de ruedas. No debe utilizarse como fuente de alimentación de ningún otro aparato eléctrico. Si se conectan otros dispositivos eléctricos, el sistema de control o el rendimiento EMC (tolerancia a las ondas electromagnéticas) de la silla de ruedas pueden resultar dañados.



6.3. RECOMENDACIONES

- El mando está compuesto por componentes de alta precisión. Conduzca y guárdela con cuidado para evitar daños.
- Tenga cuidado para evitar dar cualquier golpe a la palanca de mando con cualquier objeto, tanto si está parada o en marcha, para evitar que la silla de ruedas pierda el control. En lo que respecta a terrenos irregulares y abruptos, asegúrese de que no existe influencias sobre la desviación de dirección en el control estable del brazo a la palanca de mando, para evitar cualquier peligro.
- Nunca conduzca la silla de ruedas mientras el nivel de batería sea bajo para evitar situaciones peligrosas, como quedarse atascado en mitad de la carretera, paso de cebra, y demás.
- Para evitar daños en el cable, no tire de él ni lo roce.
- Evite siempre utilizar el mando en condiciones extremas.
- Utilice el cargador específico del fabricante para evitar daños en la batería, el mando y el cargador. Otros cargadores pueden provocar un sobrecalentamiento, un incendio o quemaduras. Para evitar que no se incendie o se queme, asegúrese de que está contactado correctamente al mando.
- Mantener fuera del alcance de los niños en un lugar adecuado.
- Compruebe todas las conexiones de los componentes eléctricos y que estén bien conectados.
- Compruebe el entorno antes de conducir. No intente conducir cuando el estado de la carretera sea malo, haya mal tiempo, mala visibilidad, sienta molestias corporales o pierda el conocimiento de forma repentina.

El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por las consecuencias derivadas del incumplimiento de lo anterior.

6.4. INSTRUCCIONES MANDO ACOMPAÑANTE

La silla de ruedas MAX CARBON 1497SE viene con un mando para el acompañante incorporado.

Esta es la estructura del mando:



1. Palanca dirección
2. Botón de encendido On / Off
3. Aumentar / Reducir velocidad
4. Indicador de la batería
5. Indicador de velocidad

6.4.1. INSTRUCCIONES DE EMPAREJAMIENTO DEL MANDO ACOMPAÑANTE

El mando queda emparejado con la silla una vez se realizan los siguientes pasos:

1. Primero debe conectar el conector del mando acompañante en el puerto de carga del mando control.



2. Pulse el botón de encendido del mando de control principal, y esperar a que se encienda, importante que no este puesto en modo manual.
3. Seguidamente, realice el mismo procedimiento con el mando acompañante.
4. Una vez realizados estos pasos, el mando acompañante debería tener un emparejamiento exitoso y podrías mover la silla de ruedas.
5. Pruebe de mover la silla de ruedas con el mando acompañante para comprobar que funcione correctamente, sino reaccionara, puede ser que no este bien conectado el conector en el puerto de carga o la silla este en modo manual.

6.4.2. INSTRUCCIONES FUNCIONAMIENTO DEL MANDO ACOMPAÑANTE

1. **Palanca dirección:** Commute el joystick para controlar el sentido de marcha y la velocidad de la silla delante y detrás.





2. **Botón encendido On/Off:** Pulse prolongadamente el «botón de encendido» 3 segundos para soltarlo, entonces se encenderá la pantalla del mando acompañante. Si necesita apagarla, pulse brevemente el «botón de encendido» para apagarla.

3. **Aumentar / Reducir la velocidad:** El botón de velocidad permite al acompañante limitar la velocidad máxima de la silla de ruedas para adaptarla a sus preferencias y al entorno.

Cada vez que se pulse la tecla de aceleración y de desaceleración (es la misma para las dos funciones). La velocidad viene marcada en la pantalla del mando acompañante con números que van desde el 1 hasta el 5. El número 1 es la velocidad más baja, así progresivamente hasta el número 5 que es la velocidad máxima de la silla de ruedas.



4. **Indicador de la batería:** Cuando se pulsa el botón de encendido para encender la silla de ruedas, este indicador muestra la carga aproximada de la batería (5 segmentos).



5. **Indicador de velocidad:** Al conectar la alimentación, la tabla de visualización de la velocidad mostrará la velocidad de conducción actual.

El número mostrado representa la velocidad actual, y el rango puede determinarse mediante el ajuste del usuario.

6.4.3. INSTRUCCIONES DE MONTAJE DEL SOPORTE PARA MANDO ACOMPAÑANTE

El mando acompañante se debe fijar a la empuñadura con los tornillos y tuercas como muestra en la imagen a continuación:



7. GUIA DE INSTALACIÓN

7.1. INSTALACIÓN DE LOS REPOSPIÉS

1. Inserte el tubo de los reposapiés por el orificio situado en la parte inferior delantera de la estructura de la silla.



2. El reposapiés dispone de varios agujeros de ajuste que permiten adaptarlo a la longitud deseada. Deslícelo hacia adentro hasta alcanzar la posición adecuada, de manera que el agujero del tubo quede alineado con el de la estructura.
3. Inserte el tornillo por los agujeros alineados y coloque la tuerca correspondiente. Con ayuda de una llave inglesa, apriete el tornillo hasta que el reposapiés quede firmemente fijado a la estructura.
4. Repita el procedimiento con el segundo reposapiés. Una vez ambos estén instalados correctamente, quedarán firmemente fijados a la silla.
5. Verifique que ambos reposapiés estén correctamente instalados, sin holguras y bien sujetos. Asegúrese de que los tornillos estén bien apretados y que la longitud sea la misma en ambos lados para garantizar estabilidad y comodidad.
6. Coloque al usuario en la silla para comprobar que los pies queden apoyados de forma cómoda. La rodilla debe mantenerse en un ángulo cercano a 90°, sin presión excesiva en los muslos ni en los pies.
7. El reposapiés se puede plegar hacia adentro para facilitar la salida y entrada del usuario en la silla de ruedas.



7.2. INSTALACIÓN MANDO DE CONTROL (JOYSTICK)

El mando de control se puede instalar tanto en la izquierda como en la derecha, según sus necesidades.

La instalación es muy sencilla y consta de los siguientes pasos:

1. Introducir el soporte del joystick en uno de los orificios situados en los reposabrazos, ya sea en el lado izquierdo o derecho, según se desee.



2. Conectar el cable del mando de control al cable que va a la unidad controladora de la silla.
3. Una vez realizados estos dos pasos, encienda el joystick. Si la conexión se ha hecho correctamente, el sistema debería funcionar sin problemas.

7.3. INSTALACIÓN ANTIVUELCOS

Los antivuelcos vienen montados de serie, por lo que no es necesario realizar ninguna instalación previa. (Tal como se muestra en la imagen).



7.4. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

La batería va instalada debajo del asiento en la parte izquierda del asiento.

1. Inserte la batería en la guía ubicada sobre el motor derecho.
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (On/Off) de la batería esté orientado hacia el interior de la silla.
3. El conector de la batería debe quedar en la parte interior y la asa (manija) orientada hacia el exterior para facilitar su extracción.



4. Una vez introducida correctamente, la batería debe encajar con un *clic*, quedando asegurada mediante una palanca de fijación.



5. La batería dispone de una clavija de conexión automática, por lo que, al insertarla correctamente, quedará conectada de forma directa y lista para su funcionamiento.
6. Finalmente, active la batería pulsando el botón de encendido situado junto a la batería instalada.
7. Para desinstalar la batería, realice el proceso en orden inverso: primero, apague la batería pulsando el botón de encendido, luego accione la palanca de liberación para extraerla con facilidad.



8. BATERÍAS Y CARGA

Su silla de ruedas está equipada con una batería colocada debajo del asiento en la parte derecha del asiento. Antes de cargar la batería, lea las instrucciones de carga de la batería de este manual y del cargador de baterías. El indicador del estado de la batería situado en la consola de mando indica la carga aproximada de las baterías mediante un código de colores. De arriba a abajo en el indicador:

- Verde indica que las baterías están completamente cargadas.
- Naranja que la carga se está agotando.
- Último punto Rojo que es necesario recargarlas inmediatamente.



Para garantizar la máxima precisión, el indicador del estado de las baterías debe comprobarse mientras la silla de ruedas eléctrica funciona a plena velocidad sobre una superficie seca y nivelada.

La batería cuenta con un botón y una pantalla incorporada que permiten consultar su nivel de carga actual.

Al pulsar el botón, la pantalla mostrará el porcentaje de carga disponible, facilitando así el control del estado de la batería antes y durante su uso.



8.1. SEGURIDAD BATERÍAS

		No use baterías con diferente capacidad a la vez, cuando reemplace las baterías, no mezcle baterías viejas y nuevas.
		Mantenga las herramientas y otros objetos de metal lejos de los polos positivo y negativo de la batería. No hacerlo puede ocasionar cortocircuitos y generar descargas eléctricas.
		No guarde las baterías cerca de materiales inflamables. No exponga las baterías a ninguna superficie caliente, tal como fuego o chispas. No transporte las baterías con ningún producto inflamable o materiales combustibles.
		Hay algunos químicos corrosivos dentro de las cajas de baterías. Desmontar la batería está prohibido.
		No acorte el circuito de las baterías y no tire la batería al fuego para evitar explosiones. Deposite las baterías en los puntos de reciclaje de baterías.



¡PRECAUCIÓN!

- No use la silla de ruedas cuando se está cargando.
- No utilice una fuente de alimentación no estándar (por ejemplo: generador o inversor), aunque el voltaje y la frecuencia cumplan los requisitos.
- No doble ni tire del cable de alimentación, especialmente cerca de la clavija, para evitar daños en el cable de alimentación.
- Mantenga a los niños y las mascotas lejos del cable de alimentación, nunca permita que lo muerdan o mastiquen.
- Sostenga el enchufe si desea extraer el cable de alimentación.
- Si el interruptor de circuito se dispara demasiadas veces mientras las baterías se están cargando, desenchufe el cargador inmediatamente y contacte con el establecimiento donde compró la silla.
- En esta guía, todas las garantías y operaciones se refieren a baterías de litio.
- La temperatura de funcionamiento de la batería es de -5°C a 40°C.

8.2. USO DE LA BATERÍA

Cargue completamente la batería nueva antes de utilizarla por primera vez. De este modo, la batería alcanza aproximadamente el 90% de su nivel máximo de rendimiento. Si vuelve a cargar la batería durante 4 - 6 horas y vuelve a utilizar la silla de ruedas, las baterías rendirán por encima del 90% de su potencial. Tras cuatro o cinco ciclos de carga, las baterías se habrán utilizado al 100% y se prolongará su vida útil. Por favor, reemplace la batería cuando la batería falla la batería vieja debe ser devuelto al proveedor debido a la contaminación del medio ambiente.

8.3. FUNCIONAMIENTO Y CARGA DE LA BATERÍA

Cuando el voltaje de la batería es bajo, el cargador genera una corriente mayor de carga. Cuando el voltaje de la batería está a punto de llenarse, el cargador de la batería genera una pequeña corriente. Cuando la batería está llena, el cargador de batería genera una corriente de salida muy pequeña, casi cero. Por lo tanto, la batería continuamente recibe carga después de conectar el cargador, pero no sobrecarga.

Es posible que, una vez desconectado el cargador de la red eléctrica, la luz se mantiene encendida. Esto es normal y se apagará a los pocos segundos.

Si utiliza su silla de ruedas eléctrica a diario, es recomendable cargar las baterías al finalizar cada jornada de uso. De este modo, la silla estará completamente lista y operativa cada mañana.

Si utiliza su silla de ruedas eléctrica una vez a la semana o menos, cargue sus baterías al menos una vez a la semana durante al menos 24 horas.

1. Utilice exclusivamente el cargador original suministrado con su silla de ruedas eléctrica. Esto garantiza una carga segura y eficiente.
2. Inserte el conector de salida del cargador en el puerto de carga, ubicado en la parte inferior del mando (controlador frontal).
3. Conecte la clavija de alimentación del cargador a una fuente de alimentación compatible, con la tensión y frecuencia adecuadas.
4. En caso de cargar la batería por separado (fuera de la silla), puede utilizar el método indicado en la imagen siguiente.



5. Durante la carga, el indicador LED del cargador estará en color azul.
6. Cuando el indicador LED se vuelva verde, la batería estará completamente cargada.
7. En ese momento, desconecte primero el cargador de la red eléctrica, y luego retire el conector del puerto de carga.



ADVERTENCIA

- No se permite el uso de la silla de ruedas mientras se esté cargando la batería. Es necesario desenchufar el cargador de la fuente de alimentación antes de utilizar la silla de ruedas.
- No use su silla de ruedas cuando la temperatura ambiental es menor de -25°C o superior a 50°C.
- No deje que la batería se congele, no cargue la batería si está congelada, ya que puede provocarle daños a usted y a la batería.

8.4. CARGADOR

- Utilice la corriente alterna estándar disponible (CA 100-240 V, 50-60 Hz) para la carga, el puerto de carga se encuentra delante del panel de control a continuación.
- Asegúrese de apagar la silla de ruedas antes de cargarla.
- Cargue la batería a una temperatura ambiente adecuada, la temperatura ambiente recomendada para la carga es de entre 5°C a 40°C.

Definición del color de la luz:

- **VERDE**: el color indica que está completamente cargada la batería.
- **AZUL**: la batería está cargando.

Si lo necesitas, las luces y lo que significan se encuentran en la parte posterior del cargador.



1. Deje que su silla de ruedas se cargue durante 6 horas de carga completa o cuando la luz del cargador se ponga verde, lo que significa que las baterías están completamente cargadas.
2. Después de que la luz del indicador del cargador cambie de azul a verde, desenchufe primero el enchufe de pared y luego desenchufe el cable del panel de control (joystick) o de la batería.



ADVERTENCIA

Si conecta a la silla algún dispositivo que no sea el cargador de la batería que se le ha proporcionado en la ranura destinada para el cargador, puede dañar el producto de manera permanente.

8.5. AUTONOMÍA

Las condiciones de la conducción, las rampas, colinas, temperatura, peso del usuario, etc.,, afectarán a la autonomía de la batería. Cuantas más rampas, mayor peso, la autonomía se reducirá. No obstante, le sugerimos algunas acciones que le ayudarán a alargar la autonomía de su batería:

- Planifique su trayecto para evitar terrenos irregulares o con demasiada pendiente
- Trate de mantener una velocidad constante
- Evite la conducción intermitente

9. PRECAUCIONES DE USO

- Lea el Manual del producto con atención antes de usarlo y compruebe si las piezas están en buenas condiciones para garantizar su seguridad.
- Cuando la silla eléctrica se utilice por primera vez, deberá elegir un terreno llano y duro lo antes posible para asegurarse de que su terreno de prueba no tiene obstáculos ni peatones.
- No retire el motor ni el mando de control superior usted mismo. Si se necesita hacer algún cambio, compre las piezas originales al agente autorizado.
- Si la silla de ruedas eléctrica tiene modificaciones artificiales, el uso de las piezas que no sean las originales estarán exentas de la responsabilidad de la garantía.
- No entregue la silla de ruedas eléctrica a menores ni a otras personas que no sean aptas para ella.
- No sobrecargue durante la conducción (la carga máxima de la silla de ruedas eléctrica es de 120 kg). El límite es 1 persona.
- Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica está totalmente desplegada.

- Al sentarse correctamente en la silla de ruedas eléctrica y empuja con cuidado el interruptor del mando de control superior, la silla se desplazará hacia delante, hacia atrás, a la izquierda o a la derecha. La silla de ruedas eléctrica se parará cuando lo suelte.
- Practique las funciones básicas hasta que coja práctica.
- Durante la conducción, despeje la zona de obstáculos.
- Cumpla las normas de tráfico y conduzca en el carril para vehículos sin motor para asegurar su seguridad y la de los demás. Conduzca despacio y NO lleve a otros.
- Cuando la silla de ruedas eléctrica se conduce en un entorno relativamente difícil (por ejemplo, al entrar o girar), la silla de ruedas eléctrica debe conducirse lentamente. Se recomienda reducir al mínimo la velocidad de la silla de ruedas eléctrica en entornos difíciles.
- Compruebe si la silla de ruedas eléctrica está en buenas condiciones, así como si funciona bien.
- Cuando está usando la silla de ruedas eléctrica, evite estar cerca de radiotransmisores, radiotransmisores o receptores portátiles de alta frecuencia.
- Cualquier error o mejora en el Manual del producto se detallará en las nuevas especificaciones. Podríamos lanzar nuevos productos para satisfacer las necesidades del mercado en cualquier momento. Si existe alguna diferencia entre la descripción funcional y el rendimiento correspondientes y este manual, prevalecerán los productos específicos y las instrucciones complementarias correspondientes, y no se indicará en este manual.

10. MANTENIMIENTO

Al igual que otros vehículos de motor, su silla de ruedas eléctrica también requiere un mantenimiento diario. Algunas comprobaciones puede hacerlas usted, pero otras requieren asistencia de su agente de servicios. El mantenimiento preventivo es muy importante. Si sigue las indicaciones de mantenimiento y comprobación de esta sección, su silla de ruedas le ofrecerá un servicio libre de problemas durante años. Si tiene cualquier duda sobre el cuidado o funcionamiento de su silla de ruedas, contacte con su proveedor autorizado.

10.1. ALMACENAMIENTO

- No almacene la silla en espacios descubiertos, donde pueda llegar en contacto la lluvia, nieve o hielo. El contacto con humedad excesiva puede dañar la silla. El motor y otras partes de la silla no son totalmente impermeables, el ambiente húmedo puede provocar problemas a la silla.
- Siempre guarde su silla de ruedas en un área limpia y seca.
- Realice una verificación detallada antes de usar la silla de ruedas, después del almacenamiento.

10.2. MANTENIMIENTO DE LA SILLA

El mantenimiento regular de la silla de ruedas aumentará la vida útil y mejorará el rendimiento de su silla de ruedas MAX CARBON 1497SE.

- Limpie la silla de ruedas a menudo, limpie el polvo o la suciedad, especialmente los motores y ruedas.
- No limpie su silla de ruedas con aceite o fluidos químicos.
- La superficie del armazón de la silla de ruedas lleva un revestimiento protector.
- No enjuague la silla de ruedas con agua, limpie la superficie con un paño húmedo y luego limpie las marcas de agua con un paño seco.
- Puede lavar la funda del cojín y tapicería en lavadora a 30° con jabón neutro. Asegúrese de sacar la espuma primero.

Por lo tanto, es muy fácil limpiarlo con un paño húmedo. No utilice nunca productos químicos para limpiar el asiento o el reposabrazos de vinilo, ya que pueden provocar que estos últimos resbalen o se agrieten. Puedes utilizar un paño húmedo y jabón neutro con agua para limpiarlos y luego secarlos bien.

TEYDER recomienda lubricar periódicamente las articulaciones y ejes de su silla ILCA AVANT, para alargar su vida útil y mejorar su funcionamiento.

- Revise la silla de ruedas con frecuencia para ver si hay cables flojos.
- Revise los tornillos de la silla de ruedas eléctrica para garantizar la conexión y el funcionamiento entre las piezas y los componentes, y evitar accidentes.

10.3. RUEDAS

El estado de sus ruedas dependerá del terreno y la conducción. Inspeccione regularmente las ruedas de su silla de ruedas eléctrica en busca de signos de daño o desgaste.

10.4. CAMBIO DE RUEDAS

Su silla de ruedas eléctrica está equipada con ruedas macizas. Deberían cambiarse siempre que empiecen a aflojarse de los bordes, cuando aparecen grietas o se quedan sin relieve.

Si tiene una rueda dañada o desgastada, deberá sustituir toda la rueda. Póngase en contacto con su proveedor autorizado para obtener información sobre las ruedas de repuesto para su silla de ruedas eléctrica.



ADVERTENCIA

Las ruedas de su silla de ruedas eléctrica sólo deben ser reparadas o sustituidas por un técnico cualificado. Asegúrese de que la silla de ruedas está apagada y de que no se encuentra en modo manual antes de realizar este procedimiento.

10.5. CABLEADO

- Compruebe regularmente todas las conexiones del cableado.
- Compruebe periódicamente el aislamiento de todos los cables, incluido el cable de alimentación del cargador, para ver si están desgastados o dañados.
- Haga que su proveedor autorizado repare o sustituya cualquier conector, conexión o aislamiento dañado que encuentre antes de volver a utilizar la silla de ruedas eléctrica.

10.6. REVISIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS

10.6.1. CONTROL DIARIO

Con la alimentación desconectada, compruebe el joystick. Asegúrese de que no está doblado ni dañado y de que vuelve a la posición neutra cuando lo suelta. No intente repararlo.

Inspeccione visualmente el cable de la consola de mando. Asegúrese de que no esté deshilachado, cortado o tenga algún alambre expuesto.

Compruebe si hay puntos planos en los neumáticos macizos.

Inspeccione los reposabrazos en busca de herrajes sueltos, puntos de tensión o daños.

Compruebe los frenos. Esta prueba debe realizarse en una superficie nivelada con al menos 1 metro de espacio libre alrededor de la silla de ruedas eléctrica.

Consulte a su proveedor autorizado si hay algún problema.

10.6.2. CONTROL SEMANAL

Inspeccione los conectores del controlador y del cargador. Póngase en contacto con su proveedor autorizado si es necesario.

10.6.3. CONTROL MENSUAL

- Compruebe el desgaste de los neumáticos. Acuda a su proveedor autorizado para su reparación.
- Mantenga la silla de ruedas eléctrica limpia y libre de materiales extraños, como barro, suciedad, pelo, comida, bebida, etc.

10.6.4. CONTROL ANUAL

Lleve su silla de ruedas eléctrica a su proveedor autorizado para un mantenimiento anual, especialmente si la utiliza a diario. Así se asegurará de que su silla de ruedas eléctrica funciona correctamente y evitará complicaciones en el futuro.

Puntos de inspección	en cualquier momento	Semanalmente	Mensualmente	Cada seis meses
Todas las partes			○	
Funcionamiento del Joystick	○			
Sistema de frenado	○			
Conexiones		○		
Condiciones de la batería	○			
Condiciones de las ruedas			○	
Condición del motor				○
Limpieza	○			

10.7. CONSOLA, CARGADOR Y ELECTRÓNICA

Mantenga estas zonas libres de humedad. Deje que estas zonas se sequen completamente si han estado expuestas a la humedad antes de volver a utilizar la silla de ruedas eléctrica.

10.8. CÓMO GUARDAR LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

Si tiene previsto no utilizar su silla de ruedas eléctrica durante un periodo de tiempo prolongado, es mejor que lo haga:

- Cargue completamente las baterías antes de guardar la silla.
- Retire las baterías de la silla de ruedas eléctrica.
- Guarde la silla de ruedas eléctrica en un lugar cálido y seco.
- Evite almacenar la silla de ruedas eléctrica en lugares expuestos a temperaturas extremas.
- Temperatura de almacenamiento recomendada: -10°C a 50°C.



ADVERTENCIA

- Funcionamiento a altas temperaturas, los neumáticos se ablandan.
- Funcionamiento a temperaturas muy bajas, el usuario se congela.
- Funcionamiento a temperaturas muy bajas, los neumáticos se agrietan.

- Humedad de almacenamiento recomendada : 30% a 70%.



ADVERTENCIA

Un alto contenido de humedad puede afectar a la resistencia de la estructura

Las baterías que se descargan regular y profundamente, que se cargan con poca frecuencia, que se almacenan a temperaturas extremas o que se almacenan sin una carga completa pueden sufrir daños permanentes, causando un rendimiento poco fiable y una vida útil limitada. Se recomienda cargar las baterías de la silla de ruedas eléctrica periódicamente durante los períodos de almacenamiento prolongado para garantizar un rendimiento adecuado.

En caso de almacenamiento prolongado, puede colocar varias tablas debajo la estructura de la silla de ruedas eléctrica para elevarla del suelo. De este modo se descarga el peso de los neumáticos y se reduce la posibilidad de que se produzcan puntos planos en las zonas de los neumáticos que entran en contacto con el suelo.

10.9. ELIMINACIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA

Su silla de ruedas eléctrica debe desecharse de acuerdo con las normativas legales locales y nacionales aplicables. Póngase en contacto con su agencia local de eliminación de residuos o proveedor autorizado para obtener información sobre la eliminación adecuada de embalajes, componentes metálicos de la estructura, componentes de plástico, componentes electrónicos, baterías, materiales de neopreno, silicona y poliuretano.

11. RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

11.1. SOLUCIONES A PROBLEMAS BÁSICOS

a) Su silla no se mueve

- Asegúrese de que no se encuentra en modo de conducción manual (desembragado).
- Compruebe si tiene batería.
- Asegúrese de que el cargador no está conectado a la silla de ruedas.

b) Su silla pierde autonomía

- Asegúrese de que las cargas realizadas a las baterías son correctas.
- Cargue las baterías, si se descargan con rapidez cámbielas.
- El clima frío reduce la duración de la batería, permita que las baterías alcancen la temperatura ambiente y después cárguelas.
- Su cargador puede ser defectuoso. Contacte con su proveedor.

11.2. ANÁLISIS DE FALLOS Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pitido	Causa del error	Solución recomendada
Pitido 2 + 1	Fallo de comunicación	Verifique la conexión interna del joystick
Pitido 2 + 2	Fallo del motor derecho	Activar el freno
Pitido 2 + 3	Error del freno derecho o conexión deficiente	Verifique si la palanca del freno está en su lugar y si el freno está dañado
Pitido 2 + 4	Fallo del motor izquierdo	Revise el motor izquierdo o la conexión del cable
Pitido 2 + 5	Error del freno izquierdo o conexión deficiente	Verifique si la palanca del freno está en su lugar y si el freno está dañado
Pitido 2 + 6	Sobrecorriente	Compruebe si el motor está bloqueado, en cortocircuito o si el joystick está dañado
Pitido 2 + 7	Fallo de la palanca del joystick	Verifique si la palanca funciona con normalidad o si hay una conexión interna suelta
Pitido 2 + 8	Fallo del joystick	Contacte con el proveedor para reparación
Pitido 2 + 9	Fallo de batería	Cargue la batería. Si no funciona, reemplácela por una nueva con las mismas especificaciones



ATENCIÓN

Con el fin de garantizar la calidad de la silla de ruedas, durante el mantenimiento, si es necesario reemplazar alguna pieza consumible como la batería, las ruedas, el joystick, el motor / actuador y el cargador, comuníquese con esta empresa o distribuidor, reemplazando las piezas originales del mismo modelo y especificación.

11.3. INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS

Sillas de ruedas eléctricas y scooters eléctricos pueden ser susceptibles a interferencias electromagnéticas (EMI), emitidas por fuentes tales como las estaciones de radio, estaciones de televisión, de radio aficionados (HAM), radios de dos vías y teléfonos móviles. La interferencia puede causar la liberación de los frenos, que el vehículo se desplace por sí mismo o se mueva en direcciones no deseadas. También puede dañar permanentemente el sistema de control.

Cada silla de ruedas puede resistir EMI hasta cierta intensidad. Esto se llama el “nivel de inmunidad”. Aunque MAX CARBON 1497SE ha pasado la prueba de interferencia electromagnética 30 V/M tiene un cierto grado de inmunidad a alguna interferencia electromagnética común.

Cuanto más alto sea el nivel de inmunidad mayor será la protección. Después de las advertencias USTED debe reducir la posibilidad de que los frenos se liberen de forma no intencionada o movimientos del scooter que podrían causar lesiones graves:

- No use los dispositivos personales de comunicación portátiles como banda ciudadana (EB) radios y teléfonos móviles, mientras que la silla de ruedas este encendida.
- Sea consciente de transmisores cercanos, como las estaciones de radio o de televisión y trate de evitarlos circulando lejos de ellos.
- Si experimenta movimientos inesperados o perdida de frenos, apague la silla de ruedas.
- Informe de todos los incidentes de movimientos indeseados o perdida de frenos al fabricante de la silla y observe si existe una fuente de ondas de radio cerca.



ATENCIÓN

La silla puede perturbar el funcionamiento de los dispositivos en su entorno que emitan campos electromagnéticos (por ejemplo, los sistemas de alarma de tiendas, puertas automáticas, etc.)

12. GARANTIA

Con el fin de garantizar los derechos de los clientes y proporcionar un servicio postventa de alta calidad, nuestra empresa ofrecerá piezas de repuesto gratuitas o servicio de garantía para los daños causados por problemas de calidad del producto, o problemas de los materiales que se produzcan durante el período de garantía. La garantía de la silla de ruedas eléctrica se extiende a 3 años.

La garantía de las baterías es de 6 meses.



ATENCIÓN

El deterioro gradual en el rendimiento debido a dejarlo descargado, dejarlo en condiciones de frío durante largos períodos de tiempo o desgastado por un uso intensivo no está cubierto.

Si necesita una reparación, contacte con el distribuidor que se lo vendió, a través de él, le proporcionaremos el soporte necesario.

12.1. EXCLUSIONES A LA GARANTÍA

El servicio de garantía no cubre las siguientes situaciones, las reparaciones y el servicio relacionado deberán pagarse en consecuencia:

1. Superar el período de servicio especificado y el alcance estipulado en la Política de garantía postventa de los productos de TEYDER.
2. Uso, funcionamiento o mantenimiento incorrectos de los productos eléctricos de TEYDER de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
3. Los daños derivados de la exposición al agua, de lluvia o al humo, la inmersión en hielo o nieve, o la corrosión causada por sustancias como productos farmacéuticos o químicos, así como los daños o averías causados por catástrofes naturales.
4. El desgaste normal no está cubierto por la garantía (neumáticos, correas, bombillas, tapizados, cubiertas de plástico, escobillas de motor, fusibles y baterías). Averías o daños causados por fuerza mayor (incluidos, entre otros, terremotos, tifones, incendios, inundaciones, incidentes sociales, incidentes masivos, delitos violentos, etc.).
5. Uso o mantenimiento inadecuado de la batería, dejar la batería sin usar durante más del período máximo de almacenamiento seguro de 3 meses (dejar la silla eléctrica enchufada durante más de 10 días o almacenarlo de forma autónoma con una carga inicial inferior al 50% durante más de 3 meses), o no cargar la batería a tiempo, lo que provocaría una subtensión irreparable de la batería.
6. Las reparaciones, modificaciones, desmontaje o daños en el producto o en sus componentes que se hayan producido fuera de los centros de servicio autorizados para su silla MAX CARBON 1497SE.
7. Daños en los componentes de la silla MAX CARBON 1497SE que se hayan producido por el uso de piezas no originales o por modificaciones no autorizadas de los circuitos y configuraciones del cableado.
8. Mal funcionamiento del producto o daños causados por factores humanos como colisiones, caídas, sobrecarga o exceso de velocidad durante la conducción.
9. Ausencia de certificado de tres garantías o tarjeta de servicio postventa válidos, o números de serie de producto no coincidentes en las facturas de compra, certificados o tarjetas.
10. Alteración o modificación no autorizada de la fecha o período de reparación de tres garantías para la silla de ruedas eléctrica MAX CARBON 1497SE y sus componentes.

Nos reservamos el derecho a la interpretación final de este manual. Cualquier error de impresión o mejora del producto se incluirá en la nueva versión. Podemos lanzar nuevos productos para satisfacer la demanda del mercado en cualquier momento. En caso de discrepancias entre las descripciones funcionales y los indicadores de rendimiento pertinentes y el manual, prevalecerán las instrucciones específicas del producto y las instrucciones complementarias relacionadas.

Importado y distribuido por:

TEYDER, S.L.

Polígono Industrial Sant Antoni - Nave 5
08620 Sant Vicenç dels Horts, Barcelona
www.teyder.com
teyder@teyder.com

Por problemas técnicos contactar con sat@teyder.com

El proveedor puede modificar las dimensiones sin previo aviso.



Fabricante:

Zhejiang Topwe Tools Manufacturing Co., Ltd

Nº 3 Building, 133 Yingui North Road, Xicheng Street
Yongkang City, Zhejiang Province, China

Representante CE:

SUNGO CERT GMBH

Harffstr. 47
40591 Düsseldorf
Germany

Notas:

